

# PUBLIC HEALTH 2021

**6 – 8 OCTOBER 2021  
KYIV, UKRAINE**

**Quality products & services from the Czech Republic  
Чешская продукция и услуги высокого качества**



EUROPEAN UNION  
European Regional Development Fund  
Operational Programme Enterprise  
and Innovations for Competitiveness





# CONTENT

CzechTrade	Hall 1 Stand H2-3	5
BEZNOSKA, s.r.o.	Hall 1 Stand H2-3	6
CODACO ELECTRONIC s.r.o.	Hall 1 Stand H2-3	7
MZ Liberec, a.s.	Hall 1 Stand H2-3	8
PURUS PRO s.r.o.	Hall 1 Stand H2-3	9
ZPT Vigantice spol. s r.o.	Hall 1 Stand H2-3	10



## **RADOMIL DOLEŽAL**

CEO of CzechTrade

Уважаемые партнеры,  
для меня является большой честью представить вам Чешскую Республику от имени чешских фирм, принимающих участие в этой ярмарке.

Результаты, достигнутые благодаря новой Стратегии экспорта, рассчитанной на период с 2012 по 2020 год, и обратная связь со стороны предпринимателей доказывают, что приоритеты проэкспортной политики государства отвечают потребностям чешских предприятий. Экспорт существенно способствует образованию ВВП чешской экономики и от него зависит будущее фирм и ряда отраслей. В этой связи подтвердилась правильность решения вернуться к первоначальным целям «CzechTrade», т.е., прежде всего, послужить чешским фирмам в качестве организации по поддержке торговли и предоставлению помощи при их проникновении на иностранные рынки.

Чешские фирмы высоко ценят предоставленную государством возможность совместной презентации на зарубежных ярмарках и считают такие презентации весьма эффективными. Этому способствует экономия затрат, выгоды презентаций на совместных стендах, установление контактов с зарубежными партнерами. Для дальнейшего развития сотрудничества в нашем распоряжении также находится постоянно расширяющаяся сеть иностранных представительств при Министерстве промышленности и торговли, которая во взаимодействии с «CzechTrade» оказывает посредничество в установлении контактов между чешскими и зарубежными фирмами в десятках стран во всем мире.

Мы высоко ценим Ваш интерес к совместной чешской экспозиции и верим, что чешские фирмы своими предложениями, качеством продуктов и инновационными решениями удовлетворят Ваши пожелания как наших зарубежных партнеров. Фирмы, представленные здесь сегодня, являются надежными клиентами агентства «CzechTrade», именно поэтому мы предоставляем им возможность презентовать свою продукцию на Вашей территории. Надеемся, что и Вы станете нашими партнерами, и мы совместно будем развивать наше взаимное торгово-экономическое сотрудничество.

It is my honour to introduce the Czech Republic to you via the Czech companies participating in this trade fair. The results achieved thanks to the new Export Strategy for the period of 2012–2020 and the feedback from entrepreneurs prove that the priorities of the state's export promotion policy correspond to the needs of Czech businesses. Export fundamentally contributes to the formation of the GDP of the Czech economy and the future of both companies as well as a number of sectors is dependent on it. In this connection, the correctness of the decision to return to the original purpose of CzechTrade has been confirmed, i.e. to mainly serve Czech companies as a trade promotion organization and to provide them with support in penetrating foreign markets.

Czech companies appreciate the opportunity of joint presentations at foreign trade fairs under the auspices of the state and they consider such presentations as very effective. This is mainly contributed to by cost savings, the advantages of joint stands for their presentations and establishing the first contacts with foreign partners.

Further development of cooperation is supported also by the extending network of foreign representations of CzechTrade, which offers the exchange of contacts between Czech and foreign companies in dozens of countries all around the world.

I appreciate your interest in the joint Czech exposition and I believe that with their offers, high quality products and innovative solutions, Czech companies can satisfy your needs as foreign partners. The companies that are presented here today are verified clients of CzechTrade and we therefore give them the opportunity to present their products in your particular territory.

We hope that you will be our partners as well and that we will develop our mutual business cooperation together.

## **ЧЕШСКОЕ АГЕНТСТВО ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ / CZECHTRADE**

CzechTrade — это агентство по развитию торговли, основанное Министерством промышленности и торговли Чехии. Нашей главной целью является развитие международных торговых отношений и сотрудничества между Чехией, иностранными компаниями и другими организациями.

CzechTrade предлагает бесплатные и конфиденциальные услуги, направленные на то, чтобы помочь иностранным компаниям найти квалифицированных чешских поставщиков. Такая поддержка признана как эффективный путь создания прочных деловых отношений.

CzechTrade осуществляет деятельность по всему миру через пятьдесят иностранных представителей. Эти представители окажут вам помощь в изучении возможностей в закупочной деятельности, определении бизнес-партнеров и во взаимодействии с чешскими поставщиками продукции и услуг.

CzechTrade оказывает предприятиям широкий спектр сетевых услуг и необходимую поддержку, включая:

- Знакомство с проверенными чешскими поставщиками;
- Проведение деловых встреч с потенциальными партнерами;
- Поддержка в сфере локального аутсорсинга;
- Представление чешских компаний на зарубежных выставках;
- Предоставление информации об осуществлении коммерческой деятельности на территории Чешской Республики.

## **CZECH TRADE PROMOTION AGENCY / CZECHTRADE**

CzechTrade is a trade promotion organization, founded by the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic. Our main goal is to develop international trade and cooperation between Czech, foreign companies and other entities.

CzechTrade offers free and confidential services aimed at helping foreign companies find qualified Czech-based suppliers. The agency's support is recognized as an efficient way of building business relationships.

CzechTrade operates worldwide via 50 foreign representatives. They can assist you in researching purchasing opportunities, identifying business partners and liaising with Czech suppliers of goods and services.

CzechTrade provides a wide range of business support and networking services including:

- Introduction to proven Czech suppliers;
- Setting up business meetings with potential partners;
- Assistance with local outsourcing;
- Presentation of Czech companies at foreign trade shows;
- Information about doing business in the Czech Republic.







ООО БЕЗНОСКА одним из самых известных производителей имплантатов для ортопедии, травматологии и инструментов с выше чем сороколетней традицией. Компания выпускает импланты для первичного и ревизионного протезирования и тоже импланты для онкологических пациентов. Кроме рынка в Чешской республике компания вывозит свои продукты в разные страны мира, где имеет своих дистрибьюторов (Словакия, Россия, Украина, Казахстан, Дания, Португалия, Бельгия, Эстония, Белоруссия, Болгария, Польша).

Limited Liability Company „BEZNOSKA s.r.o.” is one of the most famous European manufacturers with 40 years of experience in the manufacture of orthopedic implants, instruments and traumatology. The company Beznoska Ltd. produces primary and revision orthopedic implants and also implants for cancer patients. In addition to the domestic market in the Czech Republic, the company exports its products to many countries in the world where there are the distributors (Slovakia, Russia, Ukraine, Kazakhstan, Denmark, Portugal, Vietnam, Belgium, Estonia, Belarus, Bulgaria, Poland).

**BEZNOSKA, s.r.o.**

Dělnická 2727  
272 01 Kladno-Kročehlavy  
Czech Republic  
Tel.: +420 312660670  
E-mail: [export@beznoska.cz](mailto:export@beznoska.cz)  
[www.beznoska.cz](http://www.beznoska.cz)



Одной из главных сфер нашей деятельности является изготовление коммуникационного оборудования для здравоохранения. Мы предлагаем специализированный ассортимент систем палатной сигнализации, коммуникационного и сигнализационного оборудования, предназначенные для больниц, санаториев, учреждений социальной защиты и т.д. Разработанная нами уникальная комплексная система надежно обеспечит коммуникацию между клиентами и персоналом. Наши изделия полностью производятся и комплектуются в Чехии.

One of our primary activities is design and production of communicational systems for healthcare facilities. Our product portfolio consists of semi-automatical, self-sustainable sets of communication and signaling systems, specialized for use in hospitals, rehabilitational centers, nursing homes, etc. Uniquely designed complex products we have developed and produce will reliably provide for all communication needs for clients and facility staff. All our products are completely produced in the Czech Republic.



**CODACO ELECTRONIC s. r. o.**

Hemy 825  
757 01 Valašské Meziříčí  
Чешская Республика / Czech Republic  
Tel.: +420 571 612 506  
E-mail: [obchod@codaco.cz](mailto:obchod@codaco.cz)  
[www.codaco.cz](http://www.codaco.cz)



# mz Liberec

Hall 1  
Stand H2-3

MZ Liberec, a.s.



Компания MZ Liberec, a.s. продолжает традицию производства разводок медицинских и технических газов, которая берет начало в 1957 г. Неотъемлемой частью производственной программы являются концевые устройства разводок, а именно, консоли, мосты источников, поворотные потолочные комплексы и другое медицинское оборудование, которое используется для оснащения операционных залов, палат интенсивной терапии, отделений анестезиологии и реанимации, а так же стандартных больничных отделений. Нашим заказчикам предлагаем комплексные решения «Под ключ» в виде проектирования систем медицинских газов, разработки дизайна, производства, монтажа и технического обслуживания. Наша продукция экспортируется в более чем 59 странах мира.

MZ Liberec is a company founded in 1957 having a long-term experience in manufacture of medgas power supply units (ceiling pendants, bed head units, medical beams) and medical gas distribution systems, both intended for operating theatres, ICU, ARD and high-standard wards. The complete scope of activities includes turn-key projects (public, private & military sectors), design engineering, installation, warranty and post-sale services & maintenance. Its products may be spotted in 59 countries worldwide.



## MZ Liberec, a.s.

Rudník 4  
543 72 Rudník  
Czech Republic  
Tel.: +420 602 485 341  
E-mail: [ashot.simonian@mzliberec.cz](mailto:ashot.simonian@mzliberec.cz)  
[www.mzliberec.cz](http://www.mzliberec.cz)





Общество с ограниченной ответственностью «PURUS PRO» специализируется на реализацию строительства чистых помещений формой комплектных поставок, включая обеспечение поставок всех компонентов для чистых помещений. Эти поставки мы выполняем, начиная с проекта, реализуя поставки, выполняя монтаж и непосредственный ввод этого комплекса в эксплуатацию, в случае необходимости мы предоставляем постоянный сервис нами поставляемых частей чистого помещения и их отдельных компонентов.

PURUS PRO s.r.o. is specialized in designing and implementation of clean rooms and operating theatres in form of turnkey complete deliveries. We carry out orders including all stages of designing, deliveries of structures for clean rooms, technological equipment, underground services, installation, putting into operation, warranty service, validations as per GMP regulation and permanent service of the parts of clean rooms which parts have been delivered by us.



## **PURUS PRO s.r.o.**

Štramberská 431  
742 58 Příbor  
Czech Republic  
Tel.: +420 730 178 855  
E-mail: [info@puruspro.cz](mailto:info@puruspro.cz)  
[www.puruspro.cz](http://www.puruspro.cz)



Общество ZPT Vigantice spol. s r.o. было основано в январе 1993 г. Основным направлением деятельности компании является производство сигнализационных и коммуникационных систем MediCall для объектов здравоохранения и социально-бытового обслуживания.

Преимущества системы:

- современная технология
- высокая эксплуатационная надежность
- вариантная комплектация
- простое, интуитивно понятное обслуживание
- простой монтаж и сервис
- комфорт для пользователей
- широкая шкала моделей для любого бюджета

Наши системы работают в сотнях медицинских учреждений в Чешской Республике, но и в других странах, напр. в Словакии, России, Казахстане, Грузии, Белоруссии и т.д.

The company ZPT Vigantice spol. s r. o. was established in January 1993. The main production programme of the company represents the product line MediCall – nurse call communication and signalling systems.

Main advantages of our systems:

- modern technology
- high operating reliability
- variable modular system
- simple and intuitive operation
- easy installation and maintenance
- comfortable for users
- favourable price
- language selection

Our systems work in hundreds of hospitals not only in the Czech Republic, but also in other countries, for example in Slovakia, Russia, Kazakhstan, Georgia, Belorussia, etc.



### **ZPT Vigantice spol. s r.o.**

Vigantice 266  
756 61 Rožnov pod Radhoštěm  
Czech Republic  
Tel.: +420 571 757 334  
E-mail: [medicall@zptvigantice.cz](mailto:medicall@zptvigantice.cz)  
[www.zptvigantice.cz](http://www.zptvigantice.cz)





Czech  
Republic  
**The Country  
For The Future**

## CONTACT

Czech Trade Promotion Agency / CzechTrade  
Stepanska 15, 120 00 Prague  
Czech Republic  
E-mail: [info@czechtrade.cz](mailto:info@czechtrade.cz)  
[www.czechtrade.cz](http://www.czechtrade.cz)

CzechTrade Kyjev  
40, Ivan Franko Str., 01030, Kyiv  
Ukraine  
Tel.: +380442386130  
E-mail: [oksana.antonenko@czechtrade.cz](mailto:oksana.antonenko@czechtrade.cz)  
[www.czechtrade.kiev.ua](http://www.czechtrade.kiev.ua)

